

795916

91331

3035

文言文导读

北京出版社

职工中专高中学员复习
全国成人高校入学统考

文言文导读

宗兆书	刘汉霞	王淑兰
杨学利	尹淑贤	阮杏初

北 京 出 版 社

职工中专高中学员复习
全国成人高校入学统考

文言文导读

宗兆书 刘汉霞 王淑兰
杨学利 尹淑贤 阮杏初

*

北京出版社出版
(北京崇文门外东兴隆街 51 号)

新华书店北京发行所发行
北京印刷一厂印刷

*

787×1092毫米 32开本 8.75印张 188,000字

1986年5月第1版 1986年5月第1次印刷

印数：1—22,100

书号：7071·1110 定价：1.25元

前 言

这本书主要是为参加各类成人高等学校入学考试、高中自学考试和在校的各类职工中专、职工高中的干部职工复习文言文而编写的。它包括文章阅读和基础知识两部分。

在阅读部分中，全部翻译了《一九八六年全国各类成人高等学校招生考试复习大纲》规定的文言文和北京市各类职工中专、职工高中语文课本中的文言文，也翻译了其中的一部分古典诗词。一至九课为“全国”和“北京”都规定的篇目，一〇至一三课和二六课为“全国”规定的统考篇目，一四至二五课为“北京”规定的篇目。可根据需要选择复习。在翻译文章时，遵循严格对译的原则，宁可译文不够顺畅，也要力求字字落实，防止笼统理解句意，以切实提高文言文的阅读能力。有些有用无义的字不译，有些外加的词语一律加括号，有些句子的语序作了必要的颠倒。复习时要一一分辨清楚，做到准确、扎实。翻译诗词，这样做有一定困难，我们采取了以直译为主、以意译为辅的方法，要对照注释复习。本书侧重于释词析句、疏通文义；对文章的思想内容、写作特点以及作者、时代背景等，只作简要分析和介绍。

在基础知识部分中，编写了文言实词、虚词、句式和查辞书的方法等基础知识。我们认为，掌握一些规律性知识，有助于提高文言文的阅读能力。

在编写当中，不论疏通文义还是讲解知识，都力求做到

与通行课本一致。但是也本着实事求是的精神，提出一些自己的看法，供作参考。

本书由宗兆书、刘汉霞、王淑兰、杨学利、尹淑贤、阮杏初分工编写，最后经宗兆书修订。在编写过程中，我们参照了一些有关课本和文章，难于一一指明，在此一并致谢。

我们水平有限，加之工作繁忙、时间无多，难免有疏漏、欠妥乃至错误之处，恳祈读者和同行们批评指正。

编 者

目 录

文章阅读部分

- 一 邹忌讽齐王纳谏……………《战国策》(1)
- 二 过秦论……………贾 谊(6)
- 三 鸿门宴……………司马迁(18)
- 四 师说……………韩 愈(37)
- 五 赤壁之战……………司马光(45)
- 六 促织……………蒲松龄(66)
- 七 茅屋为秋风所破歌……………杜 甫(86)
- 八 琵琶行(并序)……………白居易(90)
- 九 宋词二首
 - 念奴娇 赤壁怀古……………苏 轼(101)
 - 永遇乐 京口北固亭怀古……………辛弃疾(104)
- 一〇 张衡传……………范 晔(108)
- 一一 游褒禅山记……………王安石(116)
- 一二 伶官传序……………欧阳修(124)
- 一三 《诗经》二首
 - 伐檀……………(130)
 - 硕鼠……………(133)
- 一四 绝句二首
 - 江南逢李龟年……………杜 甫(136)

	渭城曲	王 维 (137)
一五	律诗二首	
	春望	杜 甫 (139)
	过零丁洋	文天祥 (141)
一六	《梦溪笔谈》二则	沈 括 (144)
	采草药	
	雁荡山	
一七	狱中杂记	方 苞 (155)
一八	劝学	荀 况 (170)
一九	送东阳马生序	宋 濂 (176)
二〇	六国论	苏 洵 (183)
二一	项脊轩志	归有光 (191)
二二	信陵君窃符救赵	司马迁 (200)
二三	《指南录》后序	文天祥 (216)
二四	答司马谏议书	王安石 (225)
二五	阿房宫赋	杜 牧 (230)
二六	石钟山记	苏 轼 (238)

基础知识部分

文言基础知识	(246)
掌握实词应该注意的几个问题	(247)
常见的文言虚词	(256)
不同于现代汉语的几种句式	(266)
怎样使用《辞源》、《辞海》	(273)

一 邹忌⁽¹⁾讽⁽²⁾齐王纳谏⁽³⁾

《战国策》

《战国策》简介：

《战国策》是战国末年至秦汉间人杂采各国史料编纂而成，书中内容多记各国策士的言论行动。西汉末年的刘向，按国别和时序先后重加整理编订，定名为《战国策》。所记约二百四十几年历史。全书三十三篇，分为东周、西周、秦、齐、楚、赵、魏、韩、燕、宋、卫、中山十二国策。作品文笔生动，富于文学意味。

《邹忌讽齐王纳谏》选自《战国策·齐策》。

原文

邹忌修⁽⁴⁾八尺有余，
而形貌昃丽⁽⁵⁾。

朝服⁽⁶⁾衣冠，窥镜⁽⁷⁾，
谓其妻曰：“我孰⁽⁸⁾与城北徐公美？”

其妻曰：“君美甚，徐公何

译文

邹忌身高八尺多，体态
面貌（长得）俊美。

（一天）早晨，穿戴好衣帽，照着镜子对他的妻子说：“我和城北徐公比，谁漂亮？”

他的妻子说：“您很漂亮，

能及君也？”

城北徐公，齐国之美丽者也。

邹忌不自信，而复问其妾曰：
“吾孰与徐公美？”

妾曰：“徐公何能及君也？”

旦日⁽⁹⁾，客从外来，与坐谈，问之：“吾与徐公孰美？”

客曰：“徐公不若君之美也。”

明日，徐公来，孰视⁽¹⁰⁾之，自以为不如；窥镜而自视，又弗如远甚⁽¹¹⁾。

暮寝而思之，曰：“吾妻之美我⁽¹²⁾者，私⁽¹³⁾我也；妾

徐公哪里比得上您呀！”

城北的徐公，是齐国的美男子。

邹忌自己不相信，又问他的妾说：“我和徐公谁漂亮？”

（他的）妾说：“徐公哪里比得上您呀！”

第二天早上，有位客人从外面来了，（邹忌）和（他）坐着聊天，就问他：“我和徐公谁漂亮？”

客人说：“徐公不如您漂亮啊。”

次日，徐公来了，（邹忌）仔细地看他，自己觉得不如（他）；对着镜子看看自己，还是（觉得）相差很远。

晚上躺在床上反复思索，说：“我的妻赞美我，是偏

之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求于我也。”

于是入朝见威王，曰：
“臣诚知不如徐公美。

臣之妻私臣，臣之妾畏臣，
臣之客欲有求于臣，皆以美
于徐公。

今齐地方千里，百二十城，
宫妇⁽¹⁴⁾左右莫不私王，朝
廷之臣莫不畏王，四境之内
莫不有求于王：由此观之，
王之蔽甚矣。”

王曰：“善。”乃下
令：“群臣吏民能面刺⁽¹⁵⁾
寡人之过者，受上赏；上书
谏寡人者，受中赏；能谤讥
于市朝⁽¹⁶⁾，闻⁽¹⁷⁾寡人之耳
者，受下赏。”

爱我；我的妾赞美我，是怕
我；我的客人赞美我，是想
对我有所求。”

于是（邹忌）上朝廷朝
见威王，说：“我的确觉得
不如徐公漂亮。

我的妻子偏爱我，我的妾怕
我，我的客人有事想求我，
都说我比徐公漂亮。

现在齐国的领土纵横千里，
有一百二十座城，宫里的妃
子和侍从们没有不偏爱大王
的，朝廷上的臣子没有不害
怕大王的，全国范围内没有
（人）不想有求于大王；由
此看来，大王（受到）的蒙
蔽（一定）很厉害了。”

威王说：“好。”就下
了一道命令：“大小官员和
老百姓能当面指出我的过错
的，得头等奖赏；上书规劝
我的，得二等奖赏；能在公
共场所指责议论（我的过错）

令初下，群臣进谏，门庭若市；数月之后，时时⁽¹⁸⁾而间进⁽¹⁹⁾；期年⁽²⁰⁾之后，虽欲言，无可进者。

燕、赵、韩、魏闻之，皆朝于齐。

此所谓战胜于朝廷。

让我听到的，得三等奖赏。”

命令刚下达，臣子们前来提意见，宫门口和院子里象个闹市；几个月之后，隔些时候才（有人）进谏；一年之后，（有人）即使想说，（但是）没有什么可说的。

燕、赵、韩、魏等国听到这种情况，都到齐国来朝见。

这就是人们所说的（不须用兵）在朝廷上战胜别国。

【注释】

- （1）〔邹忌〕战国时齐人，曾任齐相。
- （2）〔讽〕用暗示、比喻之类的方法，委婉地规劝别人。
- （3）〔纳谏〕接受意见。
- （4）〔修〕长，这里指身長。
- （5）〔昳丽〕光艳美丽。
- （6）〔朝服〕朝，早晨。服，穿戴。
- （7）〔窥镜〕照镜子。
- （8）〔孰〕谁，哪一个。
- （9）〔旦日〕明天，第二天。
- （10）〔孰视〕仔细地看。孰同“熟”，仔细、反复。
- （11）〔弗如远甚〕远远不如。

- (12) 〔美我〕以我为美。
- (13) 〔私〕偏爱。
- (14) 〔宫妇〕宫里的妃子。
- (15) 〔面刺〕当面指责。
- (16) 〔市朝〕公共场所。
- (17) 〔闻〕这里是“使……听到”的意思。
- (18) 〔时时〕有时候。
- (19) 〔间进〕偶然进谏。
- (20) 〔期年〕满一年。

【简析】

这篇文章记载的是邹忌委婉地劝说齐威王广开言路，博采众议，修明政治的事迹。是一篇记事明理的文章。文中邹忌能在赞美声中保持清醒的头脑，思索问题，又大胆规劝齐王；齐王能从谏如流，见诸行动。这些虽是封建专制时代的事，但在今天也是有借鉴意义的。

文章采用设喻说理的写法，事中寓理，小中见大，不仅说服力强，而且生动有趣，引人入胜。全文构思精巧，层次井然，重点突出。

二 过 秦 论

贾 谊

【作者】 贾谊（前200——前168）西汉洛阳（现河南省洛阳）人，西汉时期杰出的政论家和文学家。主要作品有《吊屈原赋》、《论积贮疏》（也叫《治安策》）等。

【题解】 《过秦论》的“过”是动词，意思是批评其过失。“过秦”就是“说秦之过”。

原 文

秦孝公⁽¹⁾据崤函⁽²⁾之固，拥雍州⁽³⁾之地，君臣固守以窥⁽⁴⁾周室，有席卷天下，包举宇内，囊括四海之意，并吞八荒⁽⁵⁾之心。

当是时也，商君⁽⁶⁾佐之，内立法度，务耕织，修守战之具，外连衡⁽⁷⁾而斗诸侯。

译 文

秦孝公凭借崤山、函谷关的险要（地势），拥有雍州一带的土地，君臣牢固地防守着，暗中伺机夺取周王朝的政权，（他）抱有席卷天下、统领全国、控制四海的意图，并吞天下的野心。

在这时候，商鞅辅佐他，（在）国内订立法律和制度，从事农耕和纺织，修造防守和进攻的器械，（在）国外

于是秦人拱手⁽⁸⁾而取西河之外。

孝公既没，惠文、武、昭襄⁽⁹⁾蒙⁽¹⁰⁾故业，因⁽¹¹⁾遗策，南取汉中，西举⁽¹²⁾巴、蜀，东割膏腴⁽¹³⁾之地，北收要害之郡。

诸侯恐惧，会盟而谋弱秦，不爱⁽¹⁴⁾珍器重宝肥饶之地，以致⁽¹⁵⁾天下之士，合纵⁽¹⁶⁾缔交，相与为一。

当此之时，齐有孟尝，赵有平原，楚有春申，魏有信陵。

(采用)连横(的策略)，使诸侯各国互相争斗。

于是秦国就毫不费力地取得了黄河以西(的土地)。

秦孝公死后，惠文王、武王、昭襄王继承了原来的基业，因袭着过去的策略，(向)南取得汉中，(向西)攻取了巴蜀，(向)东占据了肥沃的土地，(向)北收取了险要的城邑。

(各国)诸侯恐慌，(就)联合起来结成同盟谋划削弱秦国，(他们)不惜(用)珍奇的器物、贵重的财宝、肥沃的土地，来招纳天下的有才能的人士，用“合纵”的策略，缔结盟约，互相援助，结成一体。

在这时，齐国有孟尝君，赵国有平原君，楚国有春申君，魏国有信陵君。

此四君者，皆明智而忠信，宽厚而爱人，尊贤而重士，约从离衡，兼韩、魏、燕、楚、齐、赵、宋、卫、中山之众。

于是六国之士，有宁越、徐尚、苏秦、杜赫⁽¹⁷⁾之属为之谋；齐明、周最、陈轸、召滑、楼缓、翟景、苏厉、乐毅⁽¹⁸⁾之徒通其意；吴起、孔臧、带佗、倪良、王廖、田忌、廉颇、赵奢⁽¹⁹⁾之伦制其兵。

尝以十倍之地，百万之师，叩关⁽²⁰⁾而攻秦。

秦人开关延⁽²¹⁾敌，九国之师，逡巡⁽²²⁾而不敢进。

秦无亡矢遗镞之费，而天下诸侯已困矣。

这四个人都明智而忠信，宽厚待人，尊重贤士，(他们)订立纵约，破坏(秦国的)连横(策略)，集结了韩、魏、燕、楚、齐、赵、宋、卫、中山等国的众多人力。

在这时六国的贤士，有宁越、徐尚、苏秦、杜赫一班人替他们谋划；齐明、周最、陈轸、召滑、楼缓、翟景、苏厉、乐毅等人勾通他们的意见；吴起、孙臧、带佗、倪良、王廖、田忌、廉颇、赵奢等许多人统领他们的军队。

(他们)曾经以十倍于秦国的土地，上百万的军队攻打秦国的函谷关。

秦军开关迎击敌人，九国的军队徘徊迟疑而不敢前进。

秦国没有损失(一只)箭，(一个)箭头的费用，可是

于是从散约败，争割地而赂秦。

秦有余力而制其弊⁽²³⁾，追亡逐北⁽²⁴⁾，伏尸百万，流血漂橹⁽²⁵⁾；因利乘便，宰割天下，分裂山河，强国请服，弱国入朝。

延及⁽²⁶⁾孝文王、庄襄王，享国之日浅⁽²⁷⁾，国家无事。

及至始皇，奋六世之余烈⁽²⁸⁾，振⁽²⁹⁾长策⁽³⁰⁾而御⁽³¹⁾宇内，吞二周而亡诸侯，履至尊而制六合⁽³²⁾，执敲扑⁽³³⁾而鞭笞天下，威振四海。

各国诸侯已经精疲力竭了。

于是合纵（的政策）破产，盟约失败，（各国诸侯）争着割让土地贿赂秦国。

秦国有余力（乘他们）困顿来制服他们，追逐逃走的败兵，横躺竖卧的尸体上百万，流的血能漂起盾牌；秦国趁着有利（的形势），（任意）宰割天下，分裂山河，（使）强大国家请求降服，弱小国家前来朝拜。

传到孝文王、庄襄王，他们在位时间短，国家没（发生）什么大事。

到了秦始皇（时），（他）发扬了六代遗留下来的功业，用武力统一了天下，并吞了西周和东周，消灭了各国诸侯，登上皇帝宝座来控制天下，用严酷的刑罚奴役天下的百姓，威势震慑四

南取百越⁽³⁴⁾之地，以为桂林、象郡⁽³⁵⁾；百越之君，俛⁽³⁶⁾首系颈，委命下吏⁽³⁷⁾。

乃使蒙恬⁽³⁸⁾北筑长城而守藩篱⁽³⁹⁾，却⁽⁴⁰⁾匈奴七百余里；胡人不敢南下而牧马，士不敢弯弓而报怨。

于是废先王之道，焚百家之言⁽⁴¹⁾，以愚黔首⁽⁴²⁾；隳⁽⁴³⁾名城，杀豪杰；收天下之兵，聚之咸阳，销锋镝⁽⁴⁴⁾，铸以为金人十二，以弱天下之民。

然后践华为城，因河为池，据亿丈之城⁽⁴⁵⁾，临不测之渊⁽⁴⁶⁾以为固。

海。

（向）南夺取了百越的土地，划为桂林郡和象郡，百越的首领，低下头，脖子上系绳，把自己生命交给狱吏。

（秦始皇接着）就派蒙恬（到）北方修筑长城来镇守边疆，击退匈奴七百余里；胡人不敢（再到）南边来放马，勇士也不敢拉弓报仇。

从此（秦始皇）废除了先王的法度，烧毁了诸子百家书籍，用来使百姓愚昧无知；毁坏名城，杀害英雄豪杰；收罗天下兵器，集中到咸阳，销毁兵刃、箭头，熔铸成十二个金属人像，使人民力量削弱。

然后凭着华山当城墙，就着黄河当护城河，据守亿丈高的华山，和（深）不可测的黄河，做为牢固（的防线）。